

粵語事工



Cantonese Language Ministry

崇拜時間 | Service Times

週日 | Sundays 8:30am, 10:00am & 11:45am

粵語傳譯時間 | Service Translation Times

10:00am, 11:45am

粵語事工網址: <https://willingdon.org/zh-tw/Cantonese>

如需收聽現場翻譯, 請參考後頁中翻譯軟件使用, 或借用設備。

2025年2月16日

系列講道: 國度的衝突

講道題目: 從耶穌的視角看家庭

講道經文: 馬太福音 19:1-15

講員: Ray Harms-Wiebe 牧師

我們和耶穌在地上生活的年代相隔了兩千年, 但祂的光輝照耀了其間的每個世紀。在今天的經文裡, 祂賜給了我們祂對婚姻, 獨身和小孩子的看法。耶穌給所有年齡, 所有世代和所有文化的人提供了指引。在今天的經文馬太福音19:1-15裡, 耶穌最後一次從加利利出發, 踏上祂最後一次往耶路撒冷的旅程。在上一章, 耶穌剛談過要謙卑像小孩子, 保證祂會在我們合一時與我們同在, 和大力鼓勵我們去饒恕別人和恢復關係。在聽到這些教導以後, 法利賽人在經文第一節卻問了一個令人震驚的問題。他們希望知道是否無論甚麼緣故都可以休妻? 他們問題的方向是和耶穌對婚姻和小孩子的心意完全相反的。

在今天的經文裡, 耶穌祝福...

1. 夫婦將會在基督裡合一
2. 小孩子將屬於基督
3. 獨身的人將與基督合一

馬太福音 19:1-15


1 耶穌說完了這些話，就離開加利利，來到猶太的境界約旦河外。
2 有許多人跟着他，他就在那裏把他們的病人治好了。
3 有法利賽人來試探耶穌，說：「人無論甚麼緣故都可以休妻嗎？」
4 耶穌回答說：「那起初造人的，是造男造女，5 並且說：『因此，人要離開父母，與妻子連合，二人成為一體。』這經你們沒有念過嗎？
6 既然如此，夫妻不再是兩個人，乃是一體的了。所以，神配合的，人不可分開。」7 法利賽人說：「這樣，摩西為甚麼吩咐給妻子休書，就可以休她呢？」8 耶穌說：「摩西因為你們的心硬，所以許你們休妻，但起初並不是這樣。9 我告訴你們，凡休妻另娶的，若不是為淫亂的緣故，就是犯姦淫了；有人娶那被休的婦人，也是犯姦淫了。」10 門徒對耶穌說：「人和妻子既是這樣，倒不如不娶。」11 耶穌說：「這話不是人都能領受的，惟獨賜給誰，誰才能領受。12 因為有生來是閹人，也有被人閹的，並有為天國的緣故自閹的。這話誰能領受就可以領受。」13 那時，有人帶着小孩子來見耶穌，要耶穌給他們按手禱告，門徒就責備那些人。14 耶穌說：「讓小孩子到我這裏來，不要禁止他們；因為在天國的，正是這樣的人。」15 耶穌給他們按手，就離開那地方去了。

把教會帶回家

講員：程林真兒博士

- ♥ 教會生活和家庭生活可以無縫連接嗎？
- ♥ 信心祝福真的能夠代代相傳嗎？
- ♥ 信仰/生活/使命，是一回事嗎？
- ♥ 神對婚姻、家庭、教會的心意究竟是什麼？



REGISTER NOW 

2月16日 | 2-4pm
威靈頓教會 Chapel
4812 Willingdon Ave, Burnaby

加拿大
遠東廣播
BROADCASTING

威靈頓教會國語事工



信仰真理班課程 (Discovery Classes) (1月12日開課)

時間: 星期日早上 10:00am 地點: Room 3040

新課程: Discovering Financial Responsibility (認識財務責任)

報名及查詢: Simon & Rebecca Cheung / 778-866-3838

Rebecca Cheung / rebeccaymcheung@gmail.com

Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

粵語活石團契 (Living Stone Fellowship) (2月16日)

日期/時間: 每月第1、3週 - 星期日下午2:30-4:30pm

地點: 教會Café

近年有不少粵語年輕家庭和職青人士移居溫哥華, 因此教會成立了活石團, 盼望能一起建立屬靈生命、彼此造就成為門徒、並建立與神與人的關係。歡迎新移民家庭和職青等參與。

查詢: Pastor Angus Sheung / asheung@willingdon.org

粵語祈禱會 (Cantonese Prayer Meeting) (2月23日)

日期/時間: 每月第2、4週 - 星期日下午1:30-2:30pm

地點: 教會3080室

粵語事工在去年秋季開始舉辦祈禱會, 我們期望透過祈禱會, 能與大家一同經歷與上主的同行, 一起敏銳神在我們生命中的引導, 更新和復興我們與主的關係, 並一同為自己、別人、教會、社會守望。誠邀你們參與, 也歡迎邀請想認識教會和禱告的新來賓參加。

粵語聖詩頌唱小組 (Hymn Sing Group) (2月23日)

日期/時間: 每月第2、4週 - 星期日下午2:30-3:30pm

地點: 教會3080室

分享交通, 大家一齊學習唱聖詩讚美主。請參加1:30pm祈禱會

查詢: Albert Chiu/778-859-5929 / albert.accounting@gmail.com

恩友團契 (Good Friend Fellowship) (17日公眾假期放假,

20日實體@ 壁爐廳)

日期/時間: 每星期一上午10:30am-12:30pm

地點: 教會3030室/ 或Zoom會議

聖詩頌唱, 查讀聖經, 個人分享, 祈禱和郊遊。

查詢: Doris Mark / 604-619-5911 / dorisoty@gmail.com

週二生命小組 (Tuesday Life Group) (2月18及25日)

日期/時間: 每星期二晚上7:30-9:00pm

地點: 教會Cafe咖啡廳 *名額已滿, 暫不能加入新組員*

小組適合50歲以上的弟兄姊妹, 願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命長進。同時因着基督的愛藉着禱告, 鼓勵和支持互相建立。

查詢: Rebecca & Simon Cheung / simon.mk.cheung@gmail.com

健身讚美操 (Praise Dance Gospel Group) (2月19、23日 暫停,
2月24日 10:30到恩友團分享, 之後一同去飲茶)

日期/時間: **週日下午** 2:15-3:30pm 及 **週三上午** 10:30am-12:00pm

地點: 副堂 (Connection)

歡迎你參加讚美神和運動身體的活動, 我們用的是以聖經金句配合著美妙音樂的操目。查詢: **Susanna Wang** / 604-430-8881

週三查經小組 (Wednesday Life Group) (2月26日)

日期/時間: **每月第2、4週** - 星期三晚上 7:30pm @ Zoom (至三月尾)

小組形式: Sermon-based Bible Study, 以成人為主, 不分性別和婚姻狀況。主要以粵語查經, 但也歡迎以國語及英語參與。小組現時大約有15人, 暫時沒有人數限定, 不過會盡量維持數目。

查詢: **Derek Lei** / 604-720-8266 / derektmlei@gmail.com

週四婦女查經小組 (Thursday Life Group-Women)

日期/時間: 每星期四下午 1:00-2:30pm (2月20及27日)

地點: 教會咖啡廳

小組形式: Sermon-based Bible Study, 主要以粵語查經及分享, 小組人數限12人, 歡迎婦女參加。

查詢: **Brenda Chan** 604-293-1782 / **Linda Li** 604-451-3392

週四生命小組 (Thursday Life Group) (2月20及27日)

日期/時間: 每星期四晚上 7:30-9:00pm

地點: 教會 Cafe 咖啡廳

小組適合 50 歲以上的弟兄姊妹, 願意靠着上帝的話語和聖靈教導使屬靈生命長進。因着基督的愛藉着禱告, 鼓勵和支持互相建立。

查詢: **Rebecca & Simon Cheung** / (778) 866-3838

simon.mk.cheung@gmail.com

粵語伯特利團契 (Bethel Fellowship) (2月21及28日)

日期/時間: 每星期五晚上 7:30-10:00pm

地點: 3080室 / 網上

伯特利團契是由四個生命小組(Life Group)聯合組成的團契, 以小組查經分享為主, 每個小組各有其自己特定的形式。

團契查詢: **Ken Lui** / 778-926-1622 / bethel.willingdon@gmail.com

小組查詢: **Edwin Lau** / 604-420-2681;

Ming Yeung / 604-808-8095 *名額已滿, 暫不能加入新組員*

Paul Chow / paul_lydia55@hotmail.com

Philip Ngai / (網上聚會 @ Zoom) 778-513-6571

素里生命小組 (Surrey Life Group) (2月28日)

日期/時間: 每月第2、4週 - 星期五晚上 7:30-9:00pm

小組適合居住南素里的弟兄姊妹或朋友, 以查經分享為主, 因着基督的愛藉着禱告, 互相鼓勵和支持而建立。

查詢: **David & Pauline Wong** 604-657-5727 /

ppl5wong@gmail.com

哀傷同行粵語支持小組

日期：2025年1月4日至
2025年3月29日

時間：逢星期六早上
9:00-11:00

方式：Zoom網上見面（如
有更改，組長通知）



親近的人，在人生中有意義的關係，他們離世，都牽動內心的思緒，時間不一定使人釋懷。

Grief Share哀傷同行是一個支持小組，容讓您、你、妳去處理親近的人留在你們心中的思念，甚至是深刻的傷害。組內對各人分享的心聲堅守保密，一同見證從悲痛中恢復，對未來有新希望的寶貴經歷，願你們體驗神的醫治能力。

每週有三個不同的元素：

進入個別的Grief Share 帳戶，每周小組前，看英語視頻
按時參加網上廣東話支持小組

按課本每天靈修反思

詳情請見以下英文網址：

<https://www.griefshare.org/groups/234538>

請電郵Karen Chan登記：kchan@willingdon.org



義工登記

所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的

崗位。遞交後，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

每日讀經計劃

日期	兩年讀經計劃
2月17日	約伯記16-17章；哥林多前書4章
2月18日	約伯記18章；哥林多前書5章
2月19日	約伯記19章；哥林多前書6章
2月20日	約伯記20章；哥林多前書7章
2月21日	約伯記21章；哥林多前書8章
2月22日	約伯記22章；哥林多前書9章
2月23日	約伯記23章；哥林多前書10章

凡事都可行，但不都有益處；凡事都可行，但不都造就人。

哥林多前書10:23

粵語事工同工：Raymond Leung | raymondleung0411@gmail.com

Paul Tsui | paul.design@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Angus Sheung |

604-435-5544 (1013) | asheung@willingdon.org

國際語言主任牧師：Pastor John Best |

604-435-5544 (1093) | jbest@willingdon.org

國際語言行政助理：Lisa Shen |

604-435-5544 (1021) | lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave, Burnaby V5G 3H6

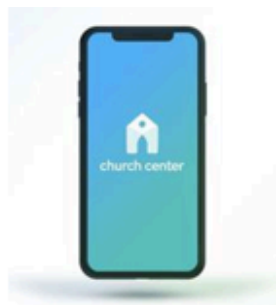
網址：www.willingdon.org/ilm

教會電話：604-435-5544 傳真：604-435-1186

Willingdon Church Center

威靈頓教會將開始使用 Church Center 應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。

通過 Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯繫。



在手機上下載 Church Center:

- 在 Google Play 或者 Apple APP
- Store 中搜索 [Church Center](#)，下載並安裝
- 搜索 Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問 Church Center：

訪問 <https://willingdon.churchcenter.com/home>。

請點擊右上角 Log in（登錄）鍵，

使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關 Church Center 的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至

database@willingdon.org。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描二維碼，免費下載應用程序 [ListenWIFI](#)
2. 連接 [ListenWIFI](#)（只可在大堂內連接上）。
3. 搜索 Venue。
4. 選擇翻譯的語種。

注：請務必記得攜帶耳機。



粵語即時傳譯時間：10:00am, 11:45am

參與主日在線禮拜，請點擊：<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報：http://eepurl.com/dC_JaL

威靈頓粵語事工週報：<https://willingdon.org/cantonese>

收聽當周講道的粵語傳譯：<https://willingdon.org/cantonese>

收看配中文字幕的過往講道：Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕